

Spanish A Level

Transition Booklet 2023

Barnsley College

This booklet has been prepared by MFL staff for you to read and the suggested activities contained in it will ensure that you get off to the best possible start in this subject area. It is very important that you read this booklet carefully over the summer. This will give you a clear understanding of what the course involves and what to expect next year.

Exam board: AQA

Paper 1: Listening, Reading & Writing

Paper 2: Writing (Film/Novel)

Paper 3: Speaking

Textbook: Hodder Education

Course Specification:

<http://filestore.aqa.org.uk/resources/spanish/specifications/AQA-7692-SP-2016.PDF>

Actividad 1: El curso

Read through the list of themes we will study and translate them into English. Use a dictionary to help if you need it.

Aspects of Hispanic society (in relation to any Spanish-speaking country or countries)	
Spanish	English Translation
<i>Los valores tradicionales y modernos)</i>	• Modern and traditional values
• <i>Los cambios en la familia</i>	
• <i>Actitudes hacia el matrimonio/el divorcio</i>	
• <i>La influencia de la Iglesia Católica</i>	
<i>El ciberespacio</i>	• Cyberspace
• <i>La influencia de internet</i>	
• <i>Las redes sociales: beneficios y peligros</i>	
• <i>Los móviles inteligentes en nuestra sociedad</i>	
<i>La igualdad de los sexos</i>	• Equal rights
• <i>La mujer en el mercado laboral</i>	
• <i>El machismo y el feminismo</i>	
• <i>Los derechos de los gays y las personas transgénero</i>	

Artistic culture in the Spanish-speaking world

(in relation to any Spanish-speaking country or countries)

Spanish	English Translation
<i>La influencia de los ídolos</i>	• Modern day idols
• <i>Cantantes y músicos</i>	
• <i>Estrellas de televisión y cine</i>	
• <i>Modelos</i>	
<i>La identidad regional en España</i>	• Spanish regional identity
• <i>Tradiciones y costumbres</i>	
• <i>La gastronomía</i>	
• <i>Las lenguas</i>	
<i>El patrimonio cultural</i>	• Cultural heritage
• <i>Sitios turísticos y civilizaciones prehispánicas: Machu Picchu, la Alhambra, etc</i>	
• <i>Arte y arquitectura</i>	
• <i>El patrimonio musical y su diversidad</i>	

Multiculturalism in Hispanic society

(in relation to any Spanish-speaking country or countries)

Spanish	English Translation
<i>La inmigración</i>	• Immigration
• <i>Los beneficios y los aspectos negativos</i>	
• <i>La inmigración en el mundo hispánico</i>	
• <i>Los indocumentados - problemas</i>	
<i>El racismo</i>	• Racism
• <i>Las actitudes racistas y xenófobas</i>	
• <i>Las medidas contra el racismo</i>	
• <i>La legislación anti-racista</i>	
<i>La convivencia</i>	• Integration
• <i>La convivencia de culturas</i>	
• <i>La educación</i>	

Aspects of political life in the Hispanic world

(in relation to any Spanish-speaking country or countries)

Spanish	English Translation
Jóvenes de hoy, ciudadanos del mañana	• Today's youth, tomorrow's citizens
• Los jóvenes y su actitud hacia la política : activismo o apatía	
• El paro entre los jóvenes	
• Su sociedad ideal	
Monarquías y dictaduras	• Monarchies and dictatorships
• La dictadura de Franco	
• La evolución de la monarquía en España	
• Dictadores latinoamericanos	
Movimientos populares	• Popular movements
• La efectividad de las manifestaciones y las huelgas	
• El poder de los sindicatos	
• Ejemplos de protestas sociales (eg El 15-M, las Madres de la Plaza de Mayo, ...)	
• <i>Las religiones</i>	

Actividad 2: Inmersión

Choose at least three of the following activities to get used to being immersed in the language.

Películas:

Watch a Spanish film (suggestions below)

-
- Todo sobre mi madre (Pedro Almodóvar)
- ¡Ay Carmela! (Carlos Saura)
- Mar adentro (Alejandro Amenábar)
- The Motorcycle Diaries (Walter Salles)
- Ocho Apellidos Vascos (Emilio Martínez-Lázaro)
- El Laberinto del Fauno (Guillermo del Toro)
- María llena eres de gracia (Joshua Marston)
- Abel (Diego Luna)
- Las 13 Rosas (Emilio Martínez-Lázaro)

You could maybe write a review or a “ficha informativa” of the films

Netflix:

Watch a Spanish-language series (suggestions below – some contain bad language, adult themes!)

- Las Chicas del Cable
- Siempre Bruja
- Casa de Papel
- Velvet
- La Catedral del Mar
- La víctima número ocho
- Mar de plástico

Páginas web:

Familiarise yourself with some useful Spanish websites. Visit them every day.

www.rtve.es

www.ver-taal.com

<https://mfl.jimdo.com/resources/spanish/>

<http://www.spanishdict.com/>

<http://languagesresources.co.uk/SpanishA2Topics.html>

<https://www.languagesonline.org.uk/Hotpotatoes/spanishindex.html#Grammar>

<https://www.languagesonline.org.uk/Hotpotatoes/spanishindex.html#Vocabulary>

<https://www.languagesonline.org.uk/Hotpotatoes/spanishindex.html#AS>

<http://www.espanish.org.uk/>

<https://www.bbc.com/mundo>

<https://www.20minutos.es/>

<https://elpais.com/>

www.dailymotion.com/es

<https://www.youtube.com/channel/UCAL4AMMMXKxHDu3FqZV6CbQ?fbclid=IwAR1p4cRRZo9uW9CwBdfjaF3jWF-zuJNRYSO4w6K8AP8WlfA6AlNSKpHVHwQ>

<https://radiolingua.com/coffeebreakspanish/>

https://gb.ivoox.com/en/podcast-podcast-aprender-espanol-learn-spanish-podcast_sq_f1383122_1.html

http://recursosdidacticos.es/textos/listado_audiolecturas.php

<https://www.profedelee.es/categoria/actividad/podcast/>

<https://lang-8.com/>

<http://www.trentu.ca/academic/modernlanguages/spanish/masarriba/>

<https://eledeeli.wordpress.com/2015/07/26/paginas-webs-para-practicar-espanol/>

<https://www.hoyhablamos.com/category/podcasts-aprender-espanol/>

<https://superespanol.com/podcasts-para-aprender-espanol/>

<https://www.spanishpodcast.net/listado-episodios/>

<https://www.youtube.com/watch?v=VMDU8QaSKdk>

<https://www.lengalia.com/es/aprender-espanol-gratis/podcasts.html>

<https://www.hellotalk.com/>

<https://www.memrise.com/>

Música:

Listen to the radio in Spanish – listen online.

<http://www.los40.com/> is the website for the Spanish top 40.

<http://www.rtve.es/radio/radio3/>

<http://www.cadenadigital.com/>

<http://www.discomusicradio.com/>

Shakira, Alejandro Sanz, Juanes, La Oreja de Van Gogh, Melendi.

Libros:

Try reading a (short) book in Spanish. You might want to start with something you've read in English before (Harry Potter etc) or try a bilingual book with parallel texts in both languages. Magazines are also good; choose things that are interesting to you.

Take a look on www.Amazon.es or

https://www.amazon.co.uk/s?k=parallel+text+spanish&ref=nb_sb_noss_1

TOP TIP: Don't look up every word you are not sure of when reading an article/ book

Yep... you read that right. When you are reading articles etc, try not to look up every word as it will take you forever. Skim and scan the text to get the gist.

Remember to use the context or the article, cognates and common sense to figure out what the article is saying. Pick out a couple of words that you like the

look of, that you feel may be real hurdles to getting the idea of the text, look them up carefully and add them to your vocab booklet. The aim at this stage is to get the gist of the article, not be able to translate it completely. Translation is a whole different ball game and you will learn it soon enough.

You will be surprised how much more enjoyable reading will be if you really pay attention to this tip.

Actividad 3: Traducción

Complete the translation to the best of your ability. Try to do this without help.

Translate this text into English:

La triste realidad en España es que las parejas se separan cada vez más. La tradición de los dichos "matrimonios para toda la vida" es del pasado. Cuando una pareja no funciona y hay una ruptura, la convivencia se hace imposible y lo más conveniente es divorciarse y hacerlo de la mejor y de la forma más rápida posible. La Ley del Divorcio se aprobó en España en 1981. Hasta el año 2005, el modelo de divorcio se consideraba como un último recurso para esas parejas que se hubieran separado y llevado un largo período de tiempo separados. Antes, se exigían al menos 2 años de separación antes de poder comenzar el proceso legal del divorcio. A partir del año 2005, con una reforma importante, la Ley del Divorcio pretende reflejar el valor de la libertad en el matrimonio y el Divorcio Express permite que los cónyuges no tengan que exponer ningún motivo para la ruptura, como antes, ya que es suficiente decir que quieren separarse. Con el Divorcio Express, dentro de tres meses se puede presentar todos los documentos, terminar los trámites y conseguir la anulación del matrimonio.

Actividad 4: Investigación

Choose a personal area of interest related to Spain or a Spanish-speaking country and prepare a short presentation (3-5 mins) of what you have found. This can include photos, an ICT presentation etc. Examples might be a festival, person (current or historical), landmark etc.

Actividad 5: Gramática

Complete this self-assessment of grammatical terms in Spanish

	DONT KNOW	NEED TO LEARN	QUITE CONFIDENT	FULLY CONFIDENT
Nouns: gender, singular and plural forms				
Articles: definite (el, la...), indefinite (un, una)				
Adjectives: agreements (fem, pl...)				
Position/word order				
comparative and superlative (más, menos, el más.)				
comparative and superlative irregular (mejor...)				
indefinite (<i>cada, algunos, algunas</i>)				
possessive (mi ti...)				
interrogative (<i>¿qué?, ¿cuál?, ¿cuáles?...</i>)				
Adverbs: comparative and superlative				
interrogative (<i>¿cómo? ¿cuándo?</i>)				
Quantifiers/intensifiers (<i>muy, bastante...</i>)				
Pronouns: Subject (yo, tú...)				
object: direct and indirect (lo, las, les...)				
position and order (te veo)				
reflexive (me, te...)				
relative (<i>que</i> .)				
relative: <i>lo que, la que</i> (R)				
object: direct and indirect				
indefinite (alguien)				
possessive (<i>el mío, la mía...</i>) (R)				
interrogative (<i>¿Quién? ¿quiénes?</i>)				
interrogative (<i>¿qué?</i>) (R)				
Verbs: modes of address (<i>tú, vosotros, usted</i>)				
verbs + infinitive				
verbs + infinitive + preposition				
Verbs + - me gusta/me interesa etc				
Verbs + de (<i>acabo de</i>)				
negatives (no, nunca, jamás...)				
Present (regular)				
Present (irregular)				
Perfect				

Perfect with reflexives				
Imperfect				
Near Future (voy a + infinitive)				
Future				
Conditional				
Future perfect (habrá hecho...) (R)				
Conditional perfect (habría salido...) (R)				
Pluperfect (había llegado..)				
Present participle (comiendo...)				
Subjunctive mood (how to form it)				
Subjunctive mood (which expressions trigger it?)				

I hope this guide helps you to keep up with your Spanish. It is very important that you do 20 to 30 minutes every day so you don't forget your Spanish. Vocabulary and grammar are key to success at A-level. Make sure you are confident with GCSE grammar and vocabulary.

In order for you to keep track of what you do every day and to make sure you do at least 20/30 minutes a day you could track your work in a table like this:

Week commencing	Date	Source/ website	Comments
11th May	Monday 11 Tuesday 12 Wednesday 13 Thursday 14 Friday 15	Monday.- Ocho apellidos vascos Tuesday.- Grammar Wednesday- Listening Ver-taal Thursday- Vocab Quizlet Friday.- Research/translation	Monday.- What a funny film.- I watched it in Spanish with English subtitles. I wrote a "ficha informativa" for my parents and friends about the film Tuesday- I revised present tense regular and irregulars verbs- Have to go over the irregulars again Wednesday- At first listening was difficult but I used the transcripts to help me. I love the trailers of films and adverts in this website! Thursday- I have managed to do all unit 1 vocab again.- I got 75% Friday- I did some research on the influence of Catholic church in Spain. I wrote a list of vocab and interesting facts/ I translated an article about my favourite Hispanic artist Shakira
18th May	Monday 18 Tuesday 19 Wednesday 20 Thursday 21 Friday 22	Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday	Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday